Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

BOBEK

ippre?entati fl-10 ta’ April 2018 (1)

Kaw?a C?154/17

SIA ‘E LATS’

partijiet mag?quda:

Valsts ie??mumu dienests (l-Awtorità tat-taxxa)

“Talba g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) — Kun?ett ta’ ‘o??etti u?ati’ — Kun?ett ta’ ‘metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?’”

I. **Introduzzjoni**

1. SIA ‘E LATS’ hija rivenditur u persuna taxxabbli g?al skopijiet ta’ VAT. Din toffri self ggarantit lil individwi fil-forma ta’ o??etti li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. O??etti mirhuna mhux mifdija jer?g?u jinbieg?u minn SIA ‘E LATS’ lil kummer?janti o?ra, primarjament biex jinkisbu metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Dawk il-kummer?janti huma responsabbli biex i?allsu l-VAT.

2. ?ie applikat sistema partikolari tal-VAT g?all-o??etti u?ati minn SIA ‘E LATS’ g?al dawk it-tran?azzjonijiet ta’ bejg? mill-?did. L-awtorità tat-taxxa kompetenti madankollu ma a??ettatx li kienet tapplika dik is-sistema partikolari. Hija sabet li l-o??etti mibjug?a mill-?did minn SIA ‘E LATS’ ma kinux o??etti u?ati fit-tifsira tal-le?i?lazzjoni fiskali applikabbli. B?ala ri?ultat, hija talbet li SIA ‘E LATS’ t?allas ammont addizzjonali ta’ VAT.

3. Huwa f’dan il-kuntest li l-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema, il-Latvja) talbet lill-Qorti tal-?ustizzja sabiex tipprovdi l-interpretazzjoni ta’ dispo?izzjoni spe?ifika tad-Direttiva 2006/112 (iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”) (2) li tirregola l-VAT applikabbli g?all-o??etti u?ati. B’mod partikolari, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar il-portata tal-e??ezzjoni tal-“metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?” li tinsab fid-definizzjoni ta’ “o??etti u?ati”. Hija tistaqsi wkoll jekk ?erti karatteristi?i tat-tran?azzjoni ta’ bejg? mill-?did jaffettwawx il-portata ta’ dik l-e??ezzjoni.

II. **Il-kuntest ?uridiku**

A. **Id-Direttiva tal-VAT**

4. Il-premessa 51 tad-Direttiva tipprovdi li hu “xieraq li ti?i adottata sistema ta’ tassazzjoni tal-Komunità li g?andha tkun applikata g?all-o??etti u?ati, xog?lijiet ta’ l-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni, bil-g?an li tkun evitata t-taxxa doppja u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli”.

5. Il-Kapitolu 4 tat-Titolu XII tad-Direttiva tal-VAT fih regoli dwar sistema partikolari g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet. Iktar spe?ifikament, l-Artikolu 311 ta’ dik id-direttiva jg?id:

“1. G?all-finijiet ta’ dan il-Kapitolu, u ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?ra tal-Komunità, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

(1) ‘o??etti u?ati’ tfisser proprjetà mobbli tan?ibbli li tista’ ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri;

[…]”

B. **Id-dritt Latvjan**

6. L-Artikolu 138 tal-Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likums (iktar ’il quddiem “il-Li?i tal-VAT”) jistabbilixxi li sistema partikolari tal-VAT tapplika g?al tran?azzjonijiet li jinvolvu o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet. Skont id-digriet tar-rinviju, din id-dispo?izzjoni timplimenta *inter alia* l-Artikolu 311 tad-Direttiva tal-VAT.

7. Skont id-de?i?joni tar-rinviju, hemm regoli nazzjonali rilevanti o?ra, previsti fl-Artikoli 183 u 184 tal-Ministru kabineta 2013. Gada 3. Janv?ra noteikumi Nr. 17 ‘Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likuma normu piem?rošanas k?rt?ba un atseviš?as pras?bas pievienot?s v?rt?bas nodok?a maks?šanai un administr?šanai’ (ir-Regolament Nru 17 tal-Kunsill tal-Ministri tat-3 ta’ Jannar 2013 dwar il-pro?edura g?all-implimentazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tal-Li?i tal-VAT u diversi rekwi?iti g?all-?las u l-amministrazzjoni tal-VAT, iktar ’il quddiem ir-“Regolament Nru 17”). L-Artikolu 183 tar-Regolament Nru 17 jiddefinixxi o??etti u?ati b?ala o??etti tan?ibbli li ?ew u?ati u huma adattati g?al u?u ulterjuri kif inhuma jew wara trasformazzjoni jew tiswija, g?ajr g?al xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet. L-Artikolu 184 tal-istess regolament jeskludi metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? mill-kun?ett ta’ o??etti u?ati, filwaqt li jg?id ukoll li o??etti li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? g?andhom ikunu koperti bil-kun?ett ta’ o??etti u?ati jekk ikunu kkunsinjati jew ittrasferiti g?al bejg? mill-bejjieg?, imsemmija fl-Artikolu 138 tal-Li?i tal-VAT. Barra minn hekk, it-tieni sentenza tal-Artikolu 184 tiddikjara li x-xog?lijiet, li jikkorrispondu mal-Kapitoli 71, 82, 83, 90 jew 96 tan-Nomenklatura Mag?quda, jitqiesu b?ala xog?lijiet li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

III. **Il-fatti, il-pro?eduri nazzjonali u d-domandi preliminari**

8. SIA ‘E LATS’ (iktar ’il quddiem “l-appellanti”) hija rivenditur u persuna taxxabbli g?all-finijiet tal-VAT. Din toffri self lil individwi li, skont id-digriet tar-rinviju, ma humiex obbligati j?allsu l-VAT. Meta tipprovdi s-self, tie?u o??etti mirhuna, li huma o??etti li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? b?al ktajjen, pendenti, ?rieket, ?rieket ta?-?wie?, mg?aref u materjal dentali.

9. L-appellanti re?g?et bieg?et o??etti mirhuna mhux mifdija lil kummer?janti o?ra, li huma wkoll persuni responsabbli g?all-VAT. L-o??etti kienu kklassifikati skont il-metall li kien fihom kif ukoll il-purezza tag?hom. Dawn kienu re?g?u inbieg?u bil-pi? sabiex dawk il-metalli jew ?a?ar prezzju? ikunu jistg?u jinkisbu (iktar 'il quddiem "it-tran?azzjonijiet inkwistjoni").

10. L-appellanti applikat is-sistema partikolari tal-VAT g?all-o??etti u?ati g?all-operazzjonijiet inkwistjoni, kif previst fl-Artikolu 138 tal-Li?i tal-VAT.

11. Il-Valsts ie??mumu dienests (iktar 'il quddiem l-"Awtorità tat-Taxxa, il-Latvja") qieset li l-prodotti li l-appellanti re?g?et bieg?et kien ruttam: ma kinux o??etti u?ati u g?alhekk is-sistema partikolari tal-VAT g?al o??etti u?ati ma setg?etx tapplika. G?aldaqstant, hija adottat de?i?joni li tobbliga lill-appellanti t?allas ammont addizzjonali ta' VAT

12. L-appellanti ppre?entat rikors g?al annullament minn din id-de?i?joni. L-Administrat?v? apgabaltiesa (il-Qorti Amministrattiva Re?jonali, il-Latvja) ?a?det l-appell billi sostniet li l-appellanti kienet applikat l-Artikolu 138 tal-Li?i tal-VAT g?at-tran?azzjonijiet inkwistjoni b'mod mhux korrett. Hija dde?idiet li l-o??etti tad-deheb, tal-fidda u ta' materjali prezzju?i o?ra kienu nbieg?u mill-appellanti b?ala ruttam, mhux b?ala o??etti u?ati.

13. Il-kaw?a issa hija pendenti quddiem l-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema, il-Latvja), il-qorti tar-rinviju. Din tal-a??ar tinnota li jista' jinftiehem li s-sistema partikolari ta?t l-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT ma japplikawx g?al o??etti li jinkludu metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? li ma humiex mibjug?a b?ala o??etti u?ati, imma biss biex jinkisbu "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?" li jinsabu fihom. Dik il-qorti tqis li o??etti b?al dawn ma humiex "o??etti u?ati" imma huma "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?". Hija tikkunsidra wkoll li f'dan ir-rigward, l-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT ma jippermetti l-ebda diskrezzjoni tal-Istati Membri.

14. F'dawk i?-?irkustanzi, l-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1. Il-punt (1) tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li xog?lijiet u?ati, mixtrija minn rivenditur, li jkollhom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? (b?al f'dan il-ka?) u li jer?g?i jinbieg?u primarjament sabiex jinkisbu dawn il-metalli u dan il-?a?ar, jistg?u jitqiesu b?ala o??etti u?ati?

2. Jekk ir-risposta g?all-ewwel domanda hija po?ittiva, sabiex ti?i llimitata l-applikazzjoni ta' din is-sistema partikolari, huwa rilevanti li r-rivenditur jkun jaf bl-intenzjoni ulterjuri tax-xerrej li jikseb il-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? li jkunu jinsabu f'dawn ix-xog?lijiet u?ati, jew huma rilevanti l-karatteristi?i o??ettivi tat-tran?azzjoni (il-kwantità tal-prodotti, l-istatus legali tal-parti l-o?ra fit-tran?azzjoni, e??)?"

15. Saru osservazzjonijiet bil-miktub, mill-Gvern Latvjan u l-Kummissjoni Ewropea. Dawk u l-appellanti g?amlu sottomissjonijiet orali ukoll waqt seduta li saret fil-25 ta' Jannar 2018.

IV. **Kunsiderazzjoni**

16. Dawn il-konklu?jonijiet huma strutturati kif ?ej. L-ewwel, se nispjega l-portata u l-lo?ika tal-kun?ett ta' "o??etti u?ati" li jinsab fl-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT (A). It-tieni nett, ser ng?addi g?all-e??ezzjoni li din l-a??ar dispo?izzjoni tistabbilixxi g?al metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, sabiex nipprova naqbad l-g?an u l-lo?ika ta' dik l-e??ezzjoni (B). Fuq il-ba?i ta' dawn i?-?ew? punti ?enerali, imbag?ad ser nipprovdi ftit gwida dwar i?-?irkustanzi rilevanti li g?andhom

ji?u kkunsidrati sabiex ji?i evalwat jekk l-o??etti inkwistjoni jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala o??etti u?ati (C).

A. **Il-kun?ett ta' "o??etti u?ati"**

17. L-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT jiddefinixxi o??etti u?ati b?ala "proprjetà mobbli tan?ibbli li tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri".

18. G?aldaqstant, sabiex jid?lu fid-definizzjoni stabbilita fl-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT, l-o??etti inkwistjoni g?andhom jg?aqqdu ?ew? kundizzjonijiet po?ittivi: (i) "proprjetà mobbli tan?ibbli" li hija idonea biex (ii) "tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa"; u tevita wa?da negattiva (iii): "minbarra xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri".

19. Ma hemmx dubju li l-o??etti inkwistjoni huma "proprjetà mobbli tan?ibbli". G?alhekk, l-ewwel kundizzjoni hija ssodisfatta b'mod ?ar. Il-punt ta' kontestazzjoni f'din il-kaw?a jikkon?erna l-qari flimkien tat-tieni kundizzjoni (po?ittiva) u r-relazzjoni e?atta tag?ha mat-tielet kundizzjoni (negattiva).

20. Sabiex nevalwa din l-interazzjoni, l-ewwel ser nikkunsidra l-g?anijiet segwiti mis-sistema partikolari tal-VAT g?all-o??etti u?ati (1) qabel ma ng?addi g?all-ewwel wie?ed mill-elementi kontenzju?i tad-definizzjoni, ji?ifieri "li tista' ti?i u?ata ulterjorment" (2).

1. **G?anijiet tas-sistema partikolari tal-VAT applikabbli g?all-o??etti u?ati.**

21. O??etti u?ati huma su??etti g?all-iskema tal-mar?ni ta' profitt, li tidderoga mis-sistema komuni tal-VAT: minflok ti?i kkalkolata abba?i tal-prezz tal-bejg?, il-VAT dovuta hija kkalkolata abba?i tad-differenza bejn il-prezzijiet tax-xiri u tal-bejg? tal-o??etti (3).

22. L-iskema tal-mar?ni ta' profitt hija e??ezzjoni g?ar-re?im ?enerali tal-VAT. Il-portata tal-prodotti li jaqg?u ta?t dik l-iskema g?andha g?alhekk ti?i interpretata b'mod strett (4) u ma g?andhiex tmur lil hinn minn dak li huwa me?tie? biex jinkiseb l-g?an imfittex (5).

23. Madankollu, il-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? huma esklu?i mill-kun?ett ta' o??etti u?ati (u, bl-istess mod, mill-iskema ta' mar?ni ta' profitt deroganti). G?alhekk, dak il-kun?ett effettivament huwa *e??ezzjoni g?al e??ezzjoni*, li jfisser li l-o??etti li jaqg?u ta?t l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? jer?g?u lura g?ar-re?im ?enerali tal-VAT (6).

24. Isegwi mill-premessa 51 tad-Direttiva tal-VAT li s-sistema partikolari tal-VAT g?all-o??etti u?ati ?iet introdotta sabiex ti?i evitata t-tassazzjoni doppja u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni (7). Filwaqt li "s-sistema komuni tal-VAT timmira fil-prin?ipju li tassenja l-valur mi?jud ekonomiku fi stadji differenti fil-pro?ess ta' produzzjoni u distribuzzjoni" (8), il-VAT mi?bura fir-rigward ta' o??etti u?ati tqajjem il-problema spe?ifika li l-pi? tal-VAT jin?arr darbtejn.

25. Dan ji?ri meta kummer?jant taxxabbli jakkwista o??etti minn persuna mhux taxxabbli u j?allas il-VAT inklu?a fil-prezz tax-xiri, filwaqt li dak il-kummer?jant ma jistax sussegwentement inaqqasha. Fi kliem ie?or, meta persuna (li ma hijiex persuna taxxabbli tal-VAT) tixtri o??etti, hija g?andha t?allas il-VAT applikabbli b?ala parti mill-prezz tax-xiri. Meta dik il-persuna tbieg? dawn l-o??etti lil kummer?jant taxxabbli, dak il-kummer?jant taxxabbli fil-prin?ipju ma jkollux il-possibbiltà li jnaqqas il-VAT im?allsa inizjalment u li tkun tinsab fil-prezz tax-xiri. B'dan il-mod, il-kummer?jant taxxabbli jkollu i?allas il-VAT mill-?did u sse?? it-tassazzjoni doppja. Din hija pre?i?ament is-

sitwazzjoni li s-sistema partikolari tal-VAT g?all-o??etti u?ati trid tevita billi tipprovdi li l-VAT dovuta mill-kummer?jant taxxabbli tkun iddeterminata abba?i tad-differenza bejn il-prezzijiet tax-xiri u l-bejg? (9).

26. F'dan is-sens, il-Qorti tal-?ustizzja spjegat l-"intaxxar fuq il-valur globali tal-provvista ta' o??etti u?ati, […] filwaqt li l-prezz li bih in-negozjant taxxabbli xtara dawn l-o??etti jinkludi ammont ta' VAT tal-input li t?allas minn persuna li taqa' ta?t wa?da mill-kategoriji identifikati fl-Artikolu 314(a) sa (d) [tad-Direttiva tal-VAT], u li la din il-persuna u lanqas in-negozjant taxxabbli ma kienu f'po?izzjoni li jnaqqsu, effettivament jimplika tali taxxa doppja" (10).

27. Tali akkumulazzjoni ta' tassazzjoni fil-kuntest ta' o??etti u?ati ?iet rikonoxxuta pjuttost kmieni (11). Il-Kummissjoni nnotat f'dak ir-rigward li n-nuqqas ta' regoli spe?jali dwar xog?lijiet tal-arti, antikitajiet, o??etti tal-kollezzjoni u o??etti u?ati wassal g?as-sitwazzjoni li fiha "o??ett lest li re?a' ?ie introdott fi?-?irkuwitu ekonomiku jer?a' jkun g?al kollox su??ett g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud u l-persuna taxxabbli li tixtieq ter?a' tbieg? l-o??ett ma tistax tnaqqas it-taxxa inklu?a fil-prezz tax-xiri tal-o??ett... Id-differenza li tirri?ulta fl-oneru tat-taxxa tkun in?entiv biex ji?u evitati l-kanali kummer?jali ordinarji" (12) [traduzzjoni mhux uffi?jali].

2. **Li tista' ti?i u?ata ulterjorment**

28. It-tieni kundizzjoni tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT dwar "li tista' ti?i u?ata ulterjorment" ?iet interpretata mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza Sjelle Autogenbrug. Dik il-kaw?a kienet tirrigwarda vetturi bil-mutur li ma g?adhomx jintu?aw li kienu nxtraw biex jinbieg?u b?ala partijiet ta' rikambju. Il-Qorti tal-?ustizzja spjegat "li tista' ti?i u?ata ulterjorment" kellha ti?i e?aminata permezz tal-kwistjoni jekk l-o??ett inkwistjoni *g?ad fih il-funzjonalitajiet* li kellu meta kien ?did (13). Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" ma jeskludix "l-beni mobbli tan?ibbli li jistg?u ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew, li jirri?ultaw minn o??ett ie?or li kienu inkorporati fih b?ala partijiet kostituttivi. Fil-fatt, i?-?irkustanza li o??ett u?at li jikkostitwixxi o??ett ie?or ikun separat minn dan tal-a??ar ma tikkontestax il-klassifikazzjoni ta' o??ett me?ud minn 'o??ett u?at', sa fejn dan jista' jintu?a mill-?did 'kif inhu […] jew wara li jisseww[a]'". (14)

29. L-element ewlieni tad-definizzjoni ta' "li tista' ti?i u?ata ulterjorment" huwa g?alhekk il-*funzjonalità mi?muma tal-istess tip*. Madankollu, fil-kuntest ta' din il-kaw?a, it-twettiq fattwali ta' dik il-kundizzjoni jidher li hu l-punt kontenzju? bejn il-partijiet.

30. Waqt is-seduta, l-appellanti argumentat essenzjalment li l-kundizzjoni ta' "li tista' ti?i u?ata ulterjorment" ?iet sodisfatta sal-punt li l-o??etti inkwistjoni, b?a?-?rieket, jistg?u jibqg?u jintu?aw b?ala ?rieket, indipendentement minn jekk jinbieg?ux skont il-pi? (li, skont l-appellanti, ma huwiex fenomenu mhux komuni fin-negozju tal-?ojjellerija). Anki ?urkett tal-g?erusija li jkun fih skrizzjoni (b?all-kliem "g?al dejjem") jista' jitqies li jista' ji?i u?at ulterjorment g?ax, b'mod ?ar, g?adu ?urkett u xorta jista' jintlibes.

31. Il-po?izzjoni tal-appellanti dwar li tista' ti?i u?ata ulterjorment ma ?ietx a??ettata mill-Gvern Latvjan. Dak il-gvern jirrikonoxxi li skont il-li?i nazzjonali, ji?ifieri l-Artikolu 184 tar-Regolament Nru 17 (15), xog?lijiet li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? huma meqjusa b?ala o??etti u?ati. Fl-istess ?in, skont dak il-gvern, dawn ix-xog?lijiet jistg?u ji?u kklassifikati biss b?ala o??etti u?ati jekk g?adhom adattati g?all-u?u tal-*istess tip* u sakemm ikunu evalwati skont il-valur *individwali* tag?hom. Skont dak il-gvern, dak ma kienx il-ka? tal-o??etti inkwistjoni mibjug?a bil-pi? u b?ala ruttam min?abba l-elementi prezzju?i li ji?u estratti.

32. Waqt is-seduta, l-appellanti spjegat fid-dettall li 5 % biss tal-o??etti mirhuna mhux mifdija jer?g?u jinbieg?u ikkunsidrati mill-awtoritajiet tat-taxxa fil-kaw?a prin?ipali ma kinux adattati g?al

u?u ulterjuri, u li t-tiswija ta’ dawk l-o??etti kienet tkun tiswa wisq. L-appellanti sostniet ukoll li o??etti o?ra kienu evalwati u mibjug?a individwalment g?all-bejg? bl-imnut jew bl-ingrossa, f’liema ka? il-prezz tag?hom kien iddeterminat bil-pi?. Dawn l-o??etti kienu, skont l-appellant, adattati g?al u?u ulterjuri ming?ajr tiswija. L-appellanti argumentat waqt is-seduta li dak li ntqal kien jiddeskrivi l-karatteristi?i tal-5 % tal-o??etti mirhuna mhux mifdija li affettwaw il-konklu?jonijiet mag?mula mill-awtorità fiskali fir-rigward tal-prodotti kollha kkunsidrati. Ir-ri?ultat huwa li t-trattament tal-VAT irri?ervat g?al dawk il-5 % tal-o??etti ?ie applikat g?all-o??etti kollha kkunsidrati.

33. Il-Kummissjoni ssib li l-o??etti inkwistjoni ma kinux idonei g?al u?u ulterjuri min?abba n-natura tag?hom (materjal dentali) jew min?abba l-kundizzjoni tag?hom (o??etti im?assra wisq jew ippersonalizzati mill-persuna). In-nuqqas li l-?a?a tista’ ti?i u?ata ulterjorment huwa, skont il-Kummissjoni, evidenzjat ukoll mi?-?irkustanzi li fihom se??et it-tran?azzjoni inkwistjoni.

34. Hija ?ertament ta’ importanza primarja konoxxenza tal-elementi fattwali rilevanti g?all-evalwazzjoni tal-ka?, inklu? quddiem din il-Qorti tal-?ustizzja. Madankollu, huma l-qrati nazzjonali li jag?mlu esklu?ivament l-evalwazzjonijiet fattwali. Din il-Qorti tal-?ustizzja hija marbuta bil-fatti kif a??ertati u ppre?entati mill-qorti tar-rinviju. Jiena nixtieq nag?mel dan il-punt ?ar min?abba diversi dikjarazzjonijiet fattwali mag?mula b’mod partikolari mill-appellanti, li l-iskop tag?ha kien li effettivament tikkonvin?i lil din il-Qorti tal-?ustizzja li l-awtoritajiet nazzjonali u b’implikazzjoni l-qrati nazzjonali ?allew barra l-fatti rilevanti u/jew evalwawhom ?a?in.

35. G?alhekk, il-punt tat-tluq tal-evalwazzjoni legali skont id-dritt tal-Unjoni huwa bba?at fuq id-deskrizzjoni tal-o??etti kif ikkaratterizzata mill-qorti tar-rinviju fl-ordni tar-rinviju tag?ha u riflessa fit-test tal-ewwel domanda preliminari tag?ha. G?aldaqstant qed nassumi li, kif tistipula l-ewwel domanda, l-o??etti mag?mula minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? re?g?u inbieg?u mill-appellanti *g?all-estrazzjoni*, ji?ifieri biex jintu?aw mill-?did b?ala *materja prima*.

36. Jekk dan huwa tabil?aqq il-ka?, li hija esklu?ivament l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifikah u tevalwah, is-su??eriment tieg?i huwa li f’sitwazzjoni b?al din, g?al ra?unijiet li ser nispjega fid-dettall fit-taqsimiet li ?ejjin ta’ dawn il-konklu?jonijiet, fil-fatt tapplika l-e??ezzjoni ta’ metalli jew ?a?ar ta’ qabel. Dawn il-prodotti kif deskritti mill-qorti tar-rinviju ma humiex o??etti u?ati u jaqg?u ta?t is-sistema ?enerali tal-VAT.

37. Madankollu, lil hinn mill-evalwazzjoni essenzjalment fattwali tan-natura ta’ tran?azzjoni konkreta, hemm kwistjoni iktar profonda li di?à semmejt u li nemmen qieg?da ssa??a? l-ewwel domanda mag?mula mill-qorti nazzjonali: ir-relazzjoni bejn il-kundizzjoni *li tista’ ti?i u?ata ulterjorment* u l-e??ezzjoni tal-*metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?*. Jiena naqbel li dik ir-relazzjoni hija diffi?li biex tkun artikolata, min?abba li t-tieni kundizzjoni tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT hija ddefinita mill-u?u (*funzjonalità*) tal-o??ett ikkon?ernat, filwaqt li t-tielet kundizzjoni – l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? – hija ddefinita mill-*materjal* inkwistjoni. Jekk wie?ed i?id ma’ dik il-kumplessità l-fatt li t-tieni kundizzjoni hija wa?da bba?ata fuq li?i tal-Unjoni, filwaqt li t-tielet kundizzjoni hija espli?itament im?ollija biex jiddefinixxuha l-Istati Membri, huwa pjuttost ?ar li ?-?ew? definizzjonijiet x’aktarx jikkonfli??u jew jid?lu f’xulxin.

38. Is-sottomissjonijiet orali mag?mula waqt is-seduta wrew in?ertezzi dwar dik ir-relazzjoni: Il-fatt li ?urkett u?at huwa mag?mul minn deheb jeskludi dak i?-?urkett awtomatikament mill-kun?ett ta’ o??etti u?ati (u mill-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt) g?aliex, waqt li qed jintu?a u jista’ jintu?a ulterjorment, huwa mag?mul minn metall prezzju?? Jew il-kundizzjoni ta’ u?u u l-idoneità g?al u?u ulterjuri jipprevalu fuq il-kwalità ta’ metall prezzju? jew ta’ ?a?ar prezzju?, li jfisser li kwalunkwe o??ett u?at li huwa adattat g?al u?u ulterjuri u mag?mul minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? g?andu dejjem jitqies b?ala o??ett u?at, u g?alhekk inklu? fl-iskema tal-mar?ni ta’ profitt?

39. Sabiex ti?i ddefinita r-relazzjoni pre?i?a bejn dawn i?-?ew? kun?etti, je?tie? li ji?u deskritti l-

ewwel l-iskop spe?ifiku, il-lo?ika u l-istorja tal-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju?.

B. **L-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju?**

40. Mal-ewwel qari tat-test tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT, jidher ?ar li "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?" huma sempli?ement esklu?i mill-kun?ett ta "o??etti u?ati", l-istess b?al "xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni" u "antikitajiet".

41. Madankollu, dak ix-xebh apparenti g?andu ji?i kkunsidrat fil-kuntest tieg?u. Ix-"xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni" u "antikitajiet" huma esklu?i mill-kun?ett ta' o??etti u?ati imma xorta huma inklu?i fl-iskema tal-mar?ni ta' profitt. G?al dak il-g?an, huma sempli?ement iddefiniti f'dispo?izzjonijiet separati tad-Direttiva tal-VAT (16). B'kuntrast, metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? huma esklu?i mill-kun?ett ta' o??etti u?ati u, bl-istess mod, huma wkoll esklu?i mill-iskema tal-mar?ni ta' profitt. Barra minn hekk, id-definizzjoni ta' "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?" tit?alla espli?itament g?all-Istati Membri.

42. Peress li l-kunsiderazzjoni tat-test tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT (inklu?i l-ver?jonijiet lingwisti?i differenti tag?ha) ma titfax iktar ?jiel fuq ir-relazzjoni pre?i?a bejn il-kun?etti ta' idoneità g?all-u?u ulterjuri u l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, jiena issa ser ng?addi g?all-istorja le?i?lattiva ta' dik l-e??ezzjoni (1) qabel ma nikkunsidra l-g?an u l-iskop tag?ha (2).

1. **L-istorja le?i?lattiva**

43. L-ewwel proposta (17) li qieset il-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? fil-kuntest tal-iskema tal-mar?ni ta' profitt iddefinixxiet "o??etti u?ati" b?ala "proprjetà mobbli minbarra [xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet] li ntu?at u hija adattata g?all-u?u mill-?did kif inhi jew wara t-tiswija" (18). Interessanti li l-Artikolu 3(4) ta' dik il-proposta jiddikjara li l-iskema g?all-o??etti u?ati "ma g?andhiex tapplika g?al provvisti ta' *o??etti u?ati mag?mula mid-deheb jew xi metall prezzju? ie?or jew li fihom ?a?ar prezzju?*" (19). Fl-istess ?in, id-definizzjoni ssu??erita ta' "xog?lijiet tal-arti", "o??etti tal-kollezzjoni" u "antikitajiet" inkludiet o??etti mag?mula mid-deheb jew xi metalli prezzju?i o?ra jew li fihom ?a?ar prezzju?, fejn il-valur ma jaqbi?x 50 % tal-prezz tal-bejg?" (20). Dik il-proposta madankollu ?iet irtirata f'Novembru 1987 min?abba nuqqas ta' qbil.

44. Fi proposta o?ra (21) li eventwalment wasslet g?all-adozzjoni tad-Direttiva 94/5/KE (22), il-Kummissjoni ssu??eriet li o??etti mag?mula mid-deheb jew xi metalli prezzju?i o?ra jew li fihom ?a?ar prezzju?, fejn il-valur ta' dawk il-materjali ma qabi?x il-50 % tal-prezz tal-bejg? tag?hom, xorta jibbenefikaw mill-arran?amenti spe?jali applikabbli, *inter alia*, g?all-o??etti u?ati (23).

45. Il-Kumitat Ekonomiku u So?jali appo??ja l-introduzzjoni tal-arran?amenti spe?jali u approva l-esklu?joni ta' metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Madankollu, ma qabilx li l-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk l-arran?amenti spe?jali g?andu jiddependi fuq il-valur tal-materjali inkorporati. Huwa nnota li "[...] il-proposta li ji?u inklu?i o??etti li fihom ?a?ar prezzju? u metalli biss meta l-valur tal-materjali inkorporati jammonta g?al inqas minn 50 % tal-prezz tal-bejg? tidher xi ftit arbitrarja. Id-diffikultà ta' evalwazzjoni o??ettiva probabbilment twassal g?al diversi tilwim jew ka?ijiet ta' frodi. Forsi kien ikun iktar utli li ji?u esklu?i o??etti li huma adattati biex jer?g?u jin?admu" [traduzzjoni mhux uffi?jali] (24).

46. Il-ver?joni adottata tad-Direttiva 94/5 da??let Artikolu 26a (25) ?did li pprovda g?al esklu?joni sempli?i ta' metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju?, ming?ajr riferiment g?all-valur li dawn l-elementi jirrappre?entaw fl-o??ett kollu.

47. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, l-idea tal-esklu?joni tal-o??etti *mag?mula minn* metalli prezzju?i jew *li fihom* ?a?ar prezzju? mill-iskema kif ukoll l-idea ta' limitu ta' 50 % deher fil-pro?ess le?i?lattiv b?ala elementi rilevanti g?ad-delimitazzjoni tal- arran?amenti spe?jali g?al, *inter alia*, o??etti u?ati

48. Madankollu, g?alkemm titfa dawl fir-rigward tal-problemi pratti?i li nqalg?u matul il-pro?ess, l-istorja le?i?lattiva ma ti?velax ir-ra?unijiet pre?i?i li wasslu g?all-esklu?joni ta' metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju? mill-iskema tal-mar?ni ta' profitt. Sabiex wie?ed tifhem dak il-g?an, irid imur lura g?al-lo?ika (ekonomika) inerenti f'o??etti mag?mula minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

2. **Lo?ika u skop ekonomi?i**

49. In-natura ta' o??etti mag?mula minn jew li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? hija spe?ifika (26). Il-funzjoni (u l-valur) tag?hom hija doppja. Skont il-kwalità u l-kundizzjoni ta' kull o??ett spe?ifiku, jikkostitwixxu mhux biss o??ett spe?ifikament ma?dum jew prodott b'?erta funzjonalità (valur funzjonali), imma ja??nu wkoll il-valur intrinsiku attribwit mis-so?jetà lil metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? li jinsabu fih (valur intrinsiku "materjali").

50. Il-problema prattika murija mill-istorja le?i?lattiva kumplessa tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT hija li min?abba l-firxa vasta ta' o??etti mag?mula minn jew li fihom elementi ta' metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, huwa diffi?li tfassal kriterju astratt biex tevalwa b'mod ?enerali l-importanza relattiva ta' kull wie?ed minn dawk it-tipi ta' valur.

51. Minn na?a wa?da tal-ispettru, nista' ?ertament nu?a bi??a tad-deheb b?ala po?akarti. Tista' tinbieg? ukoll u ti?i u?ata mill-?did b?ala po?akarti. Madankollu huwa improbabbli ?afna li l-prezz ta' din il-po?akarti ji?i ddeterminat fir-rigward tal-effi?jenza innegabbli tag?ha li ??omm qatta karti milli jtiru minn posthom, anki jekk ikun hemm buffura ri?a. Minflok, il-prezz tag?ha x'aktarx li ji?i ddeterminat fuq il-ba?i tal-prezz attwali tas-suq tad-deheb. F'xenarju b?al dan, il-prezz tal-o??ett ikun il-prezz tal-materja prima li minnha huwa mag?mul.

52. Min-na?a l-o?ra, wie?ed jista' jimma?ina apparat mediku kumpless u g?oli li hu mag?mul minn, fost affarijiet o?ra, diversi metalli prezzju?i jew sa?ansitra ?a?ar/?a?ra prezzju?/a. Il-valur tal-metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? fl-apparat jista' fih innifsu jkun kunsiderevoli, imma x'aktarx li l-valur funzjonali tal-apparat, jekk jinbieg? mill-?did meta jkun ja?dem g?al kollox, ikun ferm og?la mill-valur tal-materjali prezzju?i u?at biex dan isir.

53. Madankollu, apparti minn e?empji kurju?i, huwa pjuttost ?ar li g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT, huwa l-ewwel xenarju li x'aktarx ikun rilevanti. Hemm varjetà ta' o??etti mag?mula minn jew li fihom metalli prezzju?i li l-valur tag?hom, b?ala o??etti b'?erta funzjonalità, ma tantx huwa ovvju. Imma dawk l-o??etti xorta ji?u nnegozjati min?abba l-kontenut prezzju? tag?hom. F'din il-kaw?a, jidher li jikkon?erna partikolarment materjal dentali, bi??iet ta' po?ati mkissra jew ?ojjellerija miksura.

54. G?alhekk huwa ?ar li o??etti mag?mula minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? g?andhom "valur ma??un" li huwa indipendenti minn jekk il-funzjonalità inizjali tal-o??ett konkret tin?ammx jew le. Huwa g?alhekk li l-metalli u l-?a?ar ikkon?ernati jissej?u *prezzju?i* wara kollox, g?aliex saru gwerer g?all-pussess tag?hom, u g?aliex l-iskoperta ta' te?or mo?bi li fih muniti, ?rieket u ?ojjellerija ta' re?ina mhux mag?rufa jag?mel lill-pijuniera b'xortiha mara sinjura (27), g?alkemm xorta tista' tippreferi ?ojjelli moderni e?fef g?all-u?u ta' kuljum.

55. Fid-dawl ta' din il-lo?ika ekonomika, jidher g?alhekk li l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju? timmira g?al sitwazzjonijiet li fihom, sempli?ement, ma jimpurtax li tintilef il-

funzjonalità ori?inali tal-o??etti u?ati jew fil-kuntest tat-tran?azzjoni inkwistjoni. O??etti b?al dawn ma jinbieg?ux mill-?did min?abba l-funzjonalità tag?hom, imma min?abba l-valur inerenti tal-materja prima li huma mag?mula minnha. G?aldaqstant, dawn l-o??etti j?allu ?-?iklu ekonomiku spe?ifiku ta' o??etti u?ati. Minflok, jid?lu f'?iklu ekonomiku ?did ta' materjal "mhux ma?dum", li effettivament iservi b?ala kontribut g?all-produzzjoni ta' o??etti ?odda mag?mula minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

56. Fl-a??ar nett, b?ala punt ta' analo?ija usa' u sistematika, g?andu ji?i nnotat li kunsiderazzjonijiet simili wasslu lill-le?i?latur tal-Unjoni biex je?enta g?al kollox deheb tal-investiment mill-VAT (28). Fil-proposta rilevanti li tintrodu?i l-iskema spe?jali g?ad-deheb, il-Kummissjoni nnutat il-problema ta' taxxa re?idwa u tassazzjoni doppja li tikkostitwixxi "l-?ustifikazzjoni proprja tal-iskema spe?jali proposta [...] g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni... B'kuntrast, id-deheb, b?ala o??ett ta' investiment, jista' jkun is-su??ett ta' numru illimitat ta' tran?azzjonijiet. [...] Is-sistema ta' intaxxar tal-mar?ni timminimizza imma ma teliminax kompletament l-effetti tat-taxxa re?idwa: tkompli tikber iktar ma jkun twil i?-?iklu ekonomiku, sempli?iment g?ax it-taxxa fuq il-mar?ni hija inkorporata fil-prezz u ma tistax ti?i imnaqqsa mix-xerrej sussegwenti. Il-valur partikolarment g?oli tad-deheb u n-numru kbir ta' tran?azzjonijiet su??essivi li jista' jkun su??ett g?alih jamplifikaw dan il-fenomenu" (29) [traduzzjoni mhux uffi?jali].

57. L-e?enzjoni applikabbli g?all-investiment tad-deheb ?ej mill-fatt li hija meqjusa b?ala "hija simili b'mod inerenti g?al investimenti finanzjarji o?ra li huma e?enti mill-VAT" (30). B'kuntrast, ir-ra?unijiet g?all-e?enzjoni jg?ibu jekk id-deheb ta' investiment ji?i ttrasformat, pere?empju, f'?ojjellerija. G?adu l-istess materjal i?da l-funzjoni tieg?u fi ?dan i?-?iklu ekonomiku jitqies b'mod differenti (31).

3. Id-diskrezzjoni tal-Istati Membri u l-limiti tag?ha

58. Fl-a??ar nett, l-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT jg?id li l-metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju? g?andhom ikunu *ddefiniti mill-Istati Membri*.

59. Il-latitudni kunsiderevoli li l-Istati Membri jgawdu fl-istabbiliment tal-kundizzjonijiet g?all-applikabbiltà tal-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju?, madankollu, ma hijiex illimitata. Jistg?u jissemmew ?ew? tipi ta' limiti b?ala konklu?joni g?al din it-taqsima: ?enerali u spe?ifi?i.

60. F'dak li jirrigwarda l-limiti *?enerali* applikabbli g?al e??ezzjonijiet fid-Direttiva tal-VAT, il-Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet li meta jimplimentaw e??ezzjoni, l-Istati Membri g?andhom jirrispettaw, b'mod spe?jali, il-prin?ipji ta' trattament ugwali u newtralità fiskali (32), wara li jitqies l-g?an (33) li trid id-Direttiva tal-VAT.

61. Il-limitu *spe?ifiku* jo?ro? mill-g?an konkret tad-dispo?izzjoni interpretata, ji?ifieri l-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT f'din il-kaw?a. G?al darba o?ra, huwa ?ar li dik id-dispo?izzjoni t?alli lill-Istati Membri mar?ni kunsiderevoli rigward id-definizzjoni tal-kun?ett ta' "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?", b'mod partikolari g?ad-definizzjoni tat-tipi ta' metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju?, kif ukoll in-natura tal-o??ett inkwistjoni. Madankollu, l-e?er?izzju ta' dik id-diskrezzjoni ma jistax i?a??ad il-kun?ett ta' "o??etti u?ati" mill-kontenut proprju tieg?u permezz ta' definizzjoni dejqa wisq ta' dak li jista' jikkostitwixxi metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Il-konsegwenza ta' dan tkun li kwalunkwe o??ett li jkun fih metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? jibqa' fis-sistema ta' o??etti u?ati g?al dejjem, irrispettivament mill-u?u kontinwu u l-funzjonalità tieg?u.

62. Fi kliem ie?or, g?andha ti?i rrispettata l-lo?ika ekonomika ba?ika tal-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju?. Sabiex o??ett jibqa' fi ?dan l-iskema tal-mar?ni ta' profitt

applikabbli g?al o??etti u?ati, g?andu jkun hemm xi funzjonalità ppre?ervata tal-o??ett inkwistjoni, minbarra l-kontenut ta' materjal prezzju? (34).

C. Evalwazzjoni ta' tran?azzjoni

63. Il-kriterju ewlieni biex ji?i de?i? jekk o??ett jaqax ta?t l-iskema ta' mar?ini ta' profitt ta' o??etti u?ati jew jekk jer?ax jid?ol (permezz tal-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju?) lura fis-sistema ?enerali tal-VAT hija l-*funzjonalità mi?muma* (u?u) tal-o??etti kkunsidrati. Il-lo?ika ?enerali hija l-prevenzjoni tat-tassazzjoni doppja u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni fil-kuntest ta' o??etti li jer?g?u jidda??lu fi?-?iklu ekonomiku ming?ajr ma jkun hemm valur ekonomiku mi?jud ?did.

64. Madankollu, kif turi din il-kaw?a, huma d-dettalji li jaqilg?u l-problema. Kif tista' ti?i applikata dik ir-regola ?enerali f'sitwazzjonijiet fattwali kumplessi ta' o??etti apparentement im?allta mibjug?a bl-ingrossa? Il-gwida pprovduta f'din it-taqsima fir-rigward ta' sitwazzjonijiet b?al dawn bilfors li tkun limitata g?al ?ew? ra?unijiet: l-ewwel nett, kull evalwazzjoni ta' dan it-tip se tkun mg?obbija bil-fatti, u g?andha ssir mill-qorti nazzjonali. It-tieni nett, dik l-evalwazzjoni fattwali se tkun imda??la iktar fir-regoli nazzjonali li qed jimplementaw l-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT u li, sakemm jikkonformaw mal-limiti stabbiliti mil-li?i tal-Unjoni, jistg?u jippermettu xi differenzjazzjoni, b'mod partikolari f'ka?ijiet limitu.

65. B'din l-attenzjoni f'mo??na, is-sezzjoni finali ta' dawn il-konklu?jonijiet l-ewwel ser tistabbilixxi l-kriterji biex titwettaq din l-evalwazzjoni (1) qabel ma ng?addi g?al fatturi konkreti li jistg?u jitqiesu meta ssir din l-evalwazzjoni (2).

1. Il-kriterju: il-funzjonalità mi?muma (u?u) tal-o??etti kkunsidrati

66. Kif di?à nnutat, il-mistoqsija ewlenija li g?andha ssir hija jekk il-funzjonalità tal-o??etti inkwistjoni hijiex ippre?ervata u jekk dik il-funzjonalità hijiex fuq il-metall prezzju? "sempli?i" li minnu huwa mag?mul dak l-o??ett.

67. Id-diskussjoni li ?vol?iet matul is-seduta wriet il-kumplessità tax-xenarji fattwali li fil-prattika jistg?u jinqalg?u. Biex nibdew, hemm ?erti xenarji li huma ?ari.

68. L-ewwel nett, kien hemm kunsens li l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju? tapplika g?al o??etti meta jinbieg?u b?ala *materjal*. Jiena naqbel ma' dan. Dan ifisser b?ala prin?ipju (sakemm ma tapplikax dispo?izzjoni spe?ifika o?ra tad-Direttiva tal-VAT, b?al dik g?al deheb ta' investiment, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet), li bi??a deheb darba mi?muma b?ala tifkira u mbag?ad mog?tija b?ala rahan bi skambju g?al self ti?i kklassifikata b?ala metall prezzju? skont it-tifsira tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT. L-esklu?joni mill-iskema tal-mar?ni ta' profitt tidher lo?ika g?aliex dawk l-o??etti x'aktarx ji?u nnegozjati biex jit?addmu mill-?did.

69. It-tieni nett, ser ikun hemm o??etti mag?mula minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? li se jinbieg?u meta jitqies il-valur tal-materjal *kif ukoll* il-funzjoni individwali tag?hom. O??etti b?al dawn x'aktarx jinbieg?u b'mod *individwalizzat*. Dan jista' jkun il-ka? ta', pere?empju, ?i?irana tad-deheb u?ata, li l-valur tag?ha huwa ?ertament vvalutat fid-dawl tal-purezza tal-materjal u?at, imma wkoll fid-dawl tal-kundizzjoni tag?ha, li tinkludi l-idoneità tal-?i?irana li g?adha trid tintlibes. L-inklu?joni ta' tali o??ett ta?t l-iskema tal-mar?ni ta' profitt tidher li hi xierqa min?abba li dawn l-o??etti x'aktarx li ma ji?ux innegozjati biex jit?addmu mill-?did.

70. Minbarra ka?ijiet ?ari b?al dan, li jistg?u jitqiesu li jifformaw it-truf ta' spettru, hemm g?add ta' xenarji inqas ?ari bejniethom.

71. Min-na?a wa?da, hemm o??etti li huma, g?al ra?unijiet ekonomi?i, mibjug?a skont il-pi? jew bl-ingrossa filwaqt li l-funzjonalità tag?hom mhux biss tin?amm, imma anki tittie?ed inkunsiderazzjoni. Dan jista' jkun il-ka? ta' ta?lita ta' ?rieket tal-fidda ta' kwalità inferjuri, ipprezzati u mibjug?a bil-kilo. B'mod simili g?al dak li ?ie argumentat mill-appellanti waqt is-seduta, nikkunsidra li l-fatt li o??etti spe?ifi?i huma pprezzati u mibjug?a bil-kilo, mhux bilfors jipprevjeni l-possibbiltà li dawk l-o??etti jitqiesu b?ala o??etti u?ati, fis-sens tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT jekk il-funzjonalità ppre?ervata hija tabil?aqq element rilevanti tat-tran?azzjoni. Fil-fatt, jekk il-funzjonalità ppre?ervata tag?hom tkun importanti sabiex ji?i a??ertat il-valur tag?hom, allura dawn l-o??etti x'aktarx ma jinbieg?ux biex jin?admu mill-?did.

72. Min-na?a l-o?ra, madankollu, hija me?tie?a konklu?joni differenti fil-ka? ta' o??etti pprezzati u mibjug?a bl-ingrossa irrispettivament mill-funzjonalità tag?hom. F'sitwazzjoni b?al din, il-fatt li ti?i injorata l-funzjonalità ori?inali tag?hom tfisser ukoll in-nuqqas ta' individwalizzazzjoni ta' kull o??ett uniku. Dak ikun il-ka?, diskuss waqt is-seduta u msemmi mill-qorti tar-rinviju, ta' materjal dentali jew o??etti bil-?sara mag?mula minn, jew li fihom, metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Jekk il-funzjonalità tal-o??etti u?ati inkwistjoni ma tibqax meqjusa b?ala l-element rilevanti tat-tran?azzjoni kollha, jintilef l-"istatus ta' o??ett u?at" tag?hom. Fil-fatt, jekk il-funzjonalità ssir irrilevanti, jidher diffi?li li wie?ed iqis li dawk l-o??etti ikunu s-su??ett ta' tran?azzjonijiet li g?andhom ji?u introdotti u mi?muma b?ala tali fi?-?iklu ekonomiku. Ir-ra?uni fundamentali tal-iskema tal-mar?ni ta' profitt imbag?ad tisparixxi.

73. Finalment, fl-a??ar kategorija, jista' jkun hemm is-sitwazzjoni fattwali spe?ifika ta' *ta?lita fit-ta?lita*: f'bor?a wa?da, jista' jkun hemm mhux biss o??etti m?allta (?rieket, mg?aref, brazzuletti, pendenti) imma wkoll ta?lita f'termini ta' w?ud mill-o??etti li jkunu o??ettivament adattati g?all-u?u mill-?did, jekk xi ?add xtaq jo?ro?hom mill-bor?a u ju?ahom, filwaqt li o?rajn ma humiex.

74. Kif ji?u kklassifikati sitwazzjonijiet limitu b?al dawn jiddependi ?afna, g?al darba o?ra, fuq il-fatti tal-ka?, flimkien mal-mod kif Stat Membru implementa l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju? tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT. Personalment nara ?afna sens f'regola ?enerali ta' skop *predominanti* ta' kull tran?azzjoni fejn titfassal linja ta' madwar 50 %: jekk il-ma??oranza tal-o??etti mibjug?a bl-ingrossa tkun biex jin?admu mill-?did, mibjug?a b?ala materjal, allura l-fatt li xi ?add g?adu jista' ji?bor o??etti individwali minn bor?a u ju?ahom huwa sempli?iment mhux rilevanti, min?abba li l-g?an ?enerali tat-tran?azzjoni kien differenti. Imma peress li, kif spjegat iktar 'il fuq (35), it-tentattivi tal-le?i?latur tal-Unjoni li jintrodu?i dawn il-limiti twarrbu espressament u d-diskrezzjoni t?alliet f'idejn l-Istati Membri, huwa me?tie? li ti?i onorata dik id-de?i?joni u ji?i konklu? li, fil-limiti tad-diskrezzjoni tal-Istati Membri stabbilita iktar 'il fuq (36), huma l-Istati Membri li g?andhom jistabbilixxu regoli g?al sitwazzjonijiet b?al dawn, inklu?i l-limiti applikabbli.

2. **Evalwazzjoni ta' Tran?azzjoni: il-Fatturi**

75. Liema mill-kategoriji msemmija hawn fuq hija kwistjoni li l-qorti tar-rinviju g?andha tivverifika, bla ?sara g?ar-regoli nazzjonali spe?ifi?i adottati g?at-traspo?izzjoni tal-Artikolu 311(1)(1) tad-Direttiva tal-VAT. Minn dak li ntqal fid-digriet tar-rinviju u b'mod iktar spe?ifiku mill-kliem tal-ewwel domanda li saret, jidhirli li l-qorti tar-rinviju di?à wettqet tali evalwazzjoni fattwali u kkonkludiet li l-iskop tat-tran?azzjoni kien biex il-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? ji?u estratti u u?ati mill-?did b?ala materja prima. Jekk dik hija tabil?aqq is-sitwazzjoni fattwali, naqbel li l-e??ezzjoni tal-metalli prezzju?i jew tal-?a?ar prezzju? g?andha tapplika.

76. Ming?ajr ma ti?i kkontestata bl-ebda mod dik l-evalwazzjoni fattwali, imma sabiex ti?i pprovduta gwida ?enerali, jiena se niddiskuti fil-qosor xi fatturi li jistg?u jkunu ta' rilevanza fit-twettiq ta' tali evalwazzjoni fattwali. Ta' min jinnota li l-gwida offruta tifforma parti mir-risposta g?all-

ewwel domanda preliminari. Ma hijiex marbuta mat-tieni domanda li, min?abba r-risposta tieg?i g?al tal-ewwel, ma g?andhiex g?alfejn ti?i indirizzata mill-Qorti tal-?ustizzja.

77. Mill-bidu g?andu jing?ad li kull evalwazzjoni b?al din ta' tran?azzjoni g?andha tkun wa?da *o??ettiva*. G?andha l-g?an li tivverifika l-iskop tat-tran?azzjoni kif tkun ipper?epita minn osservatur indipendenti meta wie?ed jikkunsidra ?-?irkustanzi o??ettivi tag?ha. B'?eneralizzazzjoni fir-rigward tad-diversi fatturi diskussi matul dawn il-pro?eduri, nissu??erixxi li dawn jistg?u jitqieg?du fi tliet basktijiet differenti.

78. L-ewwel nett, hemm il-fatturi li huma rilevanti u g?andhom jitqiesu, b?all-pre?entazzjoni ta' o??etti biex jer?g?u jinbieg?u; metodi tal-evalwazzjoni ta' o??etti b?al dawn u kundizzjonijiet o?ra ta' bejg?, b?alma huma l-kwantitajiet tal-o??etti mibjug?a; u l-fatt li x-xerrej ikun involut f'xi negozju partikolari, ji?ifieri l-ippro?essar ta' metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

79. It-tieni nett, minbarra dawk il-fatturi o??ettivi, hemm ukoll l-element diskuss b'mod estensiv tal-intenzjoni su??ettiva. F'dan ir-rigward, naqbel kompletament mal-Gvern Latvjan u mal-Kummissjoni li l-intenzjonijiet ta' parti wa?da jew o?ra ma jistg?ux ikunu konklu?ivi. Din l-intenzjoni ma tistax tiddetermina awtonomament l-iskop tat-tran?azzjoni u r-re?im tal-VAT applikabbli (37). Dan jg?odd ukoll fir-rigward tal-"g?arfien li l-appellanti kellha fil-mument tat-tran?azzjoni fir-rigward tal-intenzjoni tax-xerrejja rispettivi dwar kif l-o??etti kienu ser jintu?aw", li ssemmi l-qorti tar-rinviju.

80. Dan ma jfissirx li l-intenzjoni tal-partijiet ma g?andha l-ebda rilevanza. ?ertament g?andha, imma mhux b?ala fattur determinanti. Hija wa?da biss mill-indikazzjonijiet (o??ettivi) li tista' tg?in biex tispjega n-natura vera u l-iskop tat-tran?azzjoni lill-osservatur estern li jevalwa t-tran?azzjoni kollha kemm hi. Dan l-a??ar punt huwa marbut mar-rikonoxximent iktar estensiv tal-Qorti tal-?ustizzja tal-fatt li "t-te?id inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika u kummer?jali jikkostitwixxi kriterju fundamentali g?all-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT" (38).

81. It-tielet nett, hemm fatturi li, g?at-tip spe?ifiku ta' evalwazzjoni inkwistjoni, huma sempli?iment irrilevanti. Dan huwa l-ka? tal-istatus legali tax-xerrej, kif iddikjarat ukoll mill-Gvern Latvjan u l-Kummissjoni.

82. Finalment, huwa ?ar li l-fatturi o??ettivi rilevanti kollha g?andhom ji?u kkunsidrati u evalwati b'mod ?enerali. Ma g?andhomx jitqiesu f'i?olament minn xulxin. G?alhekk, pere?empju, il-fatt li o??etti minn metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? u li jinbieg?u bil-pi? imma j?ommu l-funzjonalità tag?hom (39) jista', f'?erti ?irkustanzi, jibqg?u jitqiesu b?ala o??etti u?ati, jag?milha ?ara li l-fatt li l-bejg? tal-o??etti bil-pi? ma jeliminax ne?essarjament u fih innifsu r-rilevanza tal-funzjonalità ta' dawk l-o??etti. L-istess japplika g?all-metodu ta' evalwazzjoni: filwaqt li l-ipprezzar tal-o??etti bba?at fuq il-valur tal-materjal jista' jkun indikazzjoni tal-fatt li l-o??etti inkwistjoni huma nnegozjati ming?ajr kunsiderazzjoni tal-funzjoni individwali tag?hom, il-kunsiderazzjoni tal-valur tal-materjal x'aktarx tkun parti mill-iffissar tal-prezzijiet g?al ?urkett tad-deheb individwali wkoll. G?al dik ir-ra?uni, u bl-istess mod kif ?ie osservat mill-Kummissjoni, nikkunsidra li ?-?irkustanzi o??ettivi rilevanti tat-tran?azzjoni g?andhom jitqiesu b?ala ?a?a s?i?a u fl-interazzjoni re?iproka tag?hom.

V. **Konklu?joni**

83. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, nissu??erixxi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi d-domandi mag?mula minn Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema, il-Latvja), kif ?ej:

– L-Artikolu 311(1)(1) tad- Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" ma jkoprix o??etti u?ati miksuba minn kummer?jant li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? b?al dawk fil-pro?eduri prin?ipali li jer?g?u jinbieg?u primarjament g?all-estrazzjoni ta'

dawk il-metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, jekk jirri?ulta mi?-?irkustanzi o??ettivi tat-tran?azzjoni li dawn l-o??etti jer?g?u jinbieg?u ming?ajr kunsiderazzjoni tal-funzjonalità tal-o??etti kkon?ernati.

– Jekk dan huwiex il-ka? g?andu ji?i stabbilit fuq il-ba?i ta?-?irkustanzi o??ettivi tat-tran?azzjoni, meqjusa kollha kemm hi. L-elementi li g?andhom ji?u kkunsidrati jinkludu l-pre?entazzjoni ta’ o??etti g?all-iskop tal-bejg? mill-?did tag?hom; il-metodi tal-evalwazzjoni ta’ dawn l-o??etti; il-kwantitajiet tal-o??etti mibjug?a flimkien; u l-fatt li x-xerrej huwa involut f’negozju partikolari, b?al pere?empju g?all-ippro?essar ta’ metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

1 Lingwa ori?inali: l-Ingli?.

2 Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006 L 347 p. 1).

3 Ara s-Subtaqsima 1 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu 4 tad-Direttiva tal-VAT (l-“iskema ta’ mar?ini”). L-Artikolu 313(1) jistipula fir-“rigward ta’ provvisti ta’ o??etti u?ati, xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet mag?mula minn negozjanti taxxabbli, l-Istati Membri g?andhom japplikaw skema spe?jali g?all-intaxxar tal-mar?ni ta’ profitt mag?mul minn negozjant taxxabbli, skond id-disposizzjonijiet ta’ din is-Sub-taqsima”. Bis-sa??a tal-Artikolu 315, l-“ammont taxxabbli fir-rigward tal-provvista ta’ [*inter alia* o??etti u?ati] g?andu jkun il-mar?ni ta’ profitt mag?mul min-negozjant taxxabbli, bit-tnaqqis ta’ l-ammont tal-VAT li jirreferi g?all-mar?ni ta’ profitt. Il-mar?ni ta’ profitt tan-negozjant taxxabbli g?andu jkun ugwali g?ad-differenza bejn il-prezz tal-bejg? mitlub min-negozjant taxxabbli g?all-merkanzija u l-prezz tax-xiri.”

4 Dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 314 tad-Direttiva tal-VAT, ara s-sentenza tat-18 ta’ Mejju 2017, Litdana (C?624/15, EU:C:2017:389, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

5 Sentenza tat-8 ta’ Di?embru 2005, Jyske Finans (C?280/04, EU:C:2005:753, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

6 Ara, f’kuntest differenti, is-sentenza tal-15 ta’ Jannar 2002, Libéros vs Il?Kummissjoni (C?171/00 P, EU:C:2002:17, punt 27). Ara wkoll il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Jacobs g?all-kaw?a Zoological Society (C?267/00, EU:C:2001:698, punt 19).

7 Dan l-g?an doppju tfakkar mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tat-3 ta’ Marzu 2011, Auto Nikolovi (C?203/10, EU:C:2011:118, punti 47 u 48).

8 Sentenza tal-1 ta’ April 2004, Stenholmen (C?320/02, EU:C:2004:213, punt 27).

9 Ara f’dak is-sens, pere?empju s-sentenza tat-8 ta’ Di?embru 2005, Jyske Finans (C?280/04, EU:C:2005:753, punti 38 sa 41).

10 Sentenza tat-18 ta’ Mejju 2017, Litdana(C?624/15, EU:C:2017:389, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata). Ara wkoll f’dan is-sens is-sentenza tal-1 ta’ April 2004, Stenholmen (C?320/02, EU:C:2004:213, punt 25).

11 Ara s-sentenza tal-5 ta’ Di?embru 1989, ORO Amsterdam Beheer u Concerto (C?165/88, EU:C:1989:608, punt 16). Ara b’analo?ija s-sentenza tas-27 ta’ ?unju 1989, Kühne vs Finanzam München III (C?50/88, EU:C:1989:262, punti 9 sa 10). Ara wkoll il-Punt 1.2 tal-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u So?jali tal-21 ta’ ?unju 1989 dwar il-proposta g?al Direttiva tal-Kunsill li tissupplimenta s-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda l-Artikolu 32 u l-Artikolu 28 tad-Direttiva 77/388/KEE — Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni (?U 1989 C 201, p. 6).

12 Ara Proposta g?as-seba’ Direttiva tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud li g?andha ti?i applikata g?al xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni, antikitajiet u o??etti u?ati (?U 1978 C 26, p. 2).

13 Sentenza tat-18 ta’ Jannar 2017, Sjelle Autogenbrug (C?471/15, EU:C:2017:20, punti 32 sa 33). Enfasi mi?juda.

14 Sentenza tat-18 ta’ Jannar 2017, Sjelle Autogenbrug (C?471/15, EU:C:2017:20, punt 31).

15 Iktar ’il fuq, il-punt 7 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.

16 Ara l-partijiet A, B u C u l-Anness IX tad-Direttiva tal-VAT.

17 Proposta g?as-Seba’ Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta’ Jannar 1978 dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud li g?andha ti?i applikata g?al xog?lijiet artisti?i, o??etti tal-kollezzjoni, antikitajiet u o??etti u?ati (?U 1978 C 26, p. 2). Dik il-proposta ?iet sussegwentement emendata imma dawk l-emendi ma humiex rilevanti fil-kuntest pre?enti (?U 1979 C 136, p. 8).

18 Ara l-Artikolu 3 tal-Proposta msemmija iktar ’il fuq, fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 17 (?U 1978 C 26, p. 2).

19 Enfasi mi?juda.

20 Ara l-Artikolu 2(4) issu??erit tal-proposta msemmija iktar ’il fuq fin-nota ta’ qieg? il-pa?na 17.

21 Proposta g?al Direttiva tal-Kunsill li tissupplimenta s-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda l-Artikolu 32 u l-Artikolu 28 tad-Direttiva 77/388/KEE — Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni, COM 88 (846) finali, (?U 1989 C 76, p. 10).

22 Id-Direttiva tal-Kunsill 94/5/KEE tal-14 ta’ Frar 1994 li tissupplimenta s-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda d-Direttiva 77/388/KEE -Arran?amenti spe?jali applikabbli g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 255).

23 Ara l-Artikolu 1 tal-Proposta g?al Direttiva tal-Kunsill li tissupplimenta s-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda l-Artikolu 32 u l-Artikolu 28 tad-Direttiva 77/388/KEE — Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni COM 88 (846) finali, (?U 1989 C 76, p. 10).

24 Punt 3.1 tal-Opinjoni tal-21 ta’ ?unju 1989 dwar il-proposta g?al Direttiva tal-Kunsill li tissupplimenta s-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda l-Artikolu 32 u l-Artikolu 28 tad-Direttiva 77/388/KEE — Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni, 89/C?201/03 (?U 1989 C 201, p. 6).

25 “A. […]: (d) o??etti w?ati tfisser proprjetà mobbli tan?ibbli li hi xierqa g?al aktar u?u kif inhi jew wara li tkun imsewwija, minbarra xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif imfisser mill-Istati Membri”.

26 Ara, b’analo?ija, dwar id-deheb ta’ investiment, is-sentenza tas-26 ta’ Mejju 2016, Envirotec Denmark (C?550/14, EU:C:2016:354, punt 41).

27 Bla ?sara, naturalment, g?al-le?i?lazzjoni nazzjonali rilevanti.

28 Ara l-Artikolu 346 tad-Direttiva tal-VAT. L-Artikolu 344 tad-Direttiva tal-VAT jiddefinixxi “deheb ta’ l-investiment”.

29 Proposta g?al direttiva tal-Kunsill li tissupplimenta s-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda d-Direttiva 77/388/KEE – skema spe?jali g?ad-deheb, COM (92) 441 finali, pa?ni 6 u 7. Dik il-proposta wasslet g?ad-Direttiva tal-Kunsill 98/80/KE tat-12 ta’ Ottubru 1998 li tissupplimenta s-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda d-Direttiva 77/388/KEE - Skema spe?jali g?all-investiment ta’ deheb (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 315).

30 Premessa 53 tad-Direttiva tal-VAT.

31 Kif irrikonoxxut fil-Premessa 27 tad-Direttiva tal-VAT. Ara wkoll l-Artikolu 82 tad-Direttiva tal-VAT. Ara wkoll il-Premessa 4 tal-Proposta g?al Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 77/388/KEE fir-rigward ta’ ?erti mi?uri biex tissemplifika l-pro?edura g?all-impo?izzjoni tal-VAT u biex tassisti fil-?lieda kontra l-eva?joni u l-evitar tat-taxxa u t?assar ?erti De?i?jonijiet li jag?tu derogi (COM(2005) 89 finali).

32 Dwar il-kun?etti differenti tad-Direttiva tal-VAT (jew il-prede?essur tag?ha) li d-definizzjoni tit?alla g?all-Istati Membri, ara, pere?empju, is-sentenza tas-26 ta’ Mejju 2005, Kingscrest Associates and Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punti 51 sa 54); tas-27 ta’ April 2006, Solleveld (C?443/04, EU:C:2006:257, punti 27 sa 36); tat-28 ta’ ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, punti 41 sa 49); tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punti 31 sa 33); tat-28 ta’ Novembru 2013, MDDP (C?319/12, EU:C:2013:778, punti 37 u 38); jew tat-13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, punt 42).

33 Ara, f’dan is-sens, sentenzi tas-27 ta’ April 2006, Solleveld(C?443/04, EU:C:2006:257, punt 35); tat-28 ta’ ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust and the Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, punt 43); u tat-13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, punt 42).

34 Ara wkoll Capaccioli, S., “VAT Taxation of Gold in the European Union’, *EC Tax Review 2014*, pa?ni 85 sa 101, f’p. 100: “the margin scheme is applicable to used jewellery only if the transaction has a ‘margin’ over the precious metals contained, meaning that added value over the metal exists. If the transaction has the substance of reworking or recovering the gold, used jewellery is deemed gold material” [“l-iskema tal-mar?ini hija applikabbli g?al ?ojjellerija u?ata biss jekk it-tran?azzjoni jkollha ‘mar?ini’ fuq il-metalli prezzju?i li jinsabu fiha, li jfisser li je?isti valur mi?jud fuq il-metall. Jekk it-tran?azzjoni jkollha s-sustanza ta’ xog?ol mill-?did jew irkuprar tad-deheb, il-?ojjellerija u?ata titqies b?ala materjal tad-deheb”].

35 Iktar 'il fuq, il-punti 44 sa 46 ta’ dawn il-konklu?jonijiet. Jien ?ertament nirrikonoxxi l-potenzjal ta’ frodi identifikat mill-Kumitat Ekonomiku u So?jali fl-oppo?izzjoni tag?hom g?all-introduzzjoni ta’ kwalunkwe limitu ?ar f’dan ir-rigward (iktar 'il fuq, il-punt 45). Madankollu, nistaqsi kemm il-problema rrikonoxxuta qed ti?i indirizzata b’mod effettiv billi ma jkun hemm l-ebda limitu fil-livell tal-Unjoni u dik il-problema tit?alla g?all-Istati Membri.

36 Iktar 'il fuq, punti 58 sa 62 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.

37 Ara, b’analo?ija, is-sentenza tas-6 ta’ Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling (C?439/04 u C?440/04, EU:C:2006:446, punti 41 u 42 u l-?urisprudenza ??itata). Ara wkoll, dwar l-kun?ett ta’ “provvista ta’ servizzi”, is-sentenza tal-20 ta’ ?unju 2013, Newey (C?653/11, EU:C:2013:409, punt 41).

38 Sentenza tal-20 ta’ ?unju 2013, Newey (C?653/11, EU:C:2013:409, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

39 E?empju msemmi iktar 'il fuq fil-punt 71 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.